25 JUIN
Transmis à M.

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 22e mei 1973 door de Minister van Openbare Werken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging, wat het bijzonder reglement van de Leie betreft, van het koninklijk besluit van 7 september 1950 houdende bijzondere reglementen van sommige scheepvaartwegen", heeft de 1e juni 1973 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Travaux publics, le 22 mai 1973, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant, en ce qui concerne le règlement particulier de la Lys, l'arrêté royal du 7 septembre 1950 portant les règlements particuliers de certaines voies navigables", a donné le 1er juin 1973 l'avis suivant :

De considerans, in de aanhef van het ontwerp-besluit, zoals hij gesteld is, is onvolledig : hij heeft inderdaad enkel betrekking op de beperking van de bevaarbaarheid van het gedeelte van de Arm van Drongen tussen zijn oorsprong aan de Drie Leien en de ringvaart om Gent en op de opheffing van de bevaarbaarheid van het gedeelte ervan tussen de brug in de Rijksweg nr. 66 en de oorsprong van de Studentenleie, niet op de afschaffing van de Westerzijarm van de Leie langs de vlasfabriek "La Lys".

Als de considerans behouden blijft, moet hij derhalve aangevuld worden. Hij mag evenwel zonder bezwaar als overbodig weggelaten worden.

Tel qu'il est rédigé, le considérant qui figure au préambule de l'arrêté en projet est incomplet : en effet, il ne concerne que la limitation de la navigabilité sur la section du "Bras de Tronchiennes" depuis son origine aux "Drie Leien" jusqu'au canal circulaire de Gand et la suppression de la navigabilité sur la partie comprise entre le pont livrant passage à la route de l'Etat n° 66 et l'origine de la "Studentenleie", mais non pas la suppression du Bras secondaire occidental de la Lys le long de la linière "La Lys".

Si le considérant est maintenu, il faudra donc le compléter. Mais rien ne s'oppose à ce qu'il soit omis comme superflu.

De kamer was samengesteld uit		La chambre était composée de
de Heren : Messieurs :	F. LEPAGE,	eerste voorzitter, premier président,
	Ch. SMOLDERS,	staatsraden,
	H. COREMANS,	conseillers d'Etat,
	G. VAN HECKE,	bijzitters van de afdeling wetgeving,
	F. DE KEMPENEER,	assesseurs de la section de législation,
	R. VAN HAECKE,	hoofdgriffier. greffier en chef.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. Ch. SMOLDERS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. Gh. TACQ, eerste auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. Ch. SMOLDERS.

Le rapport a été présenté par M. Gh. TACQ, premier auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

R. VAN HAECKE. F. LEPAGE.